



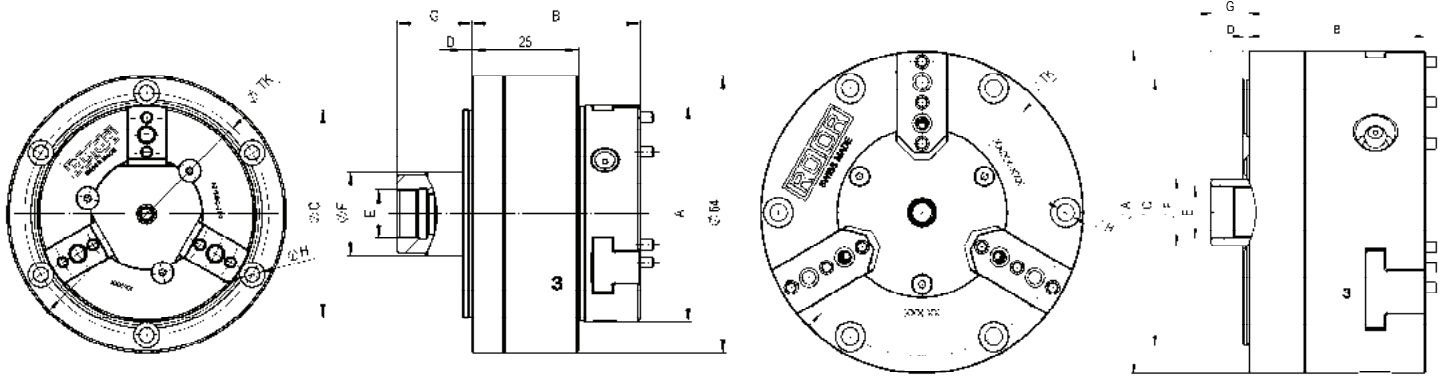
ROTOR

switzerland

ROTOR-Präzisions-Spannfutter

ROTOR High Precision Chucks

ROTOR Mandrin de Précision



Präzisions-Spannfutter Ø 50 mm

High Precision Chuck Ø 50 mm

Mandrin de Précision Ø 50 mm

Präzisions-Spannfutter Ø 80 / 100 / 150 / 200 mm

High Precision Chuck Ø 80 / 100 / 150 / 200 mm

Mandrin de Précision Ø 80/ 100 / 150 / 200 mm

Ø A mm	Backen jaws jeux	Best. Nr. Order No. no. de com.	Backenhub im Ø Stroke on diameter Course des mors au Ø mm	Abmessungen Dimensions dimensions								n max RPM max n max min ⁻¹	Spannkraft Gripping force Force de serrage daN *
				B	C	D	E	F	G	TK Ø	H		
50	3	50/3B - 200	2.0	39	48	2	M7 x 0.75	19	10	56	6 x M3	9600	100
	3	50/3BC - 200	2.0	39	48	2	7/16" - 28 UNEF	19	18	56	6 x M3	9600	100
80	2	80/2B - 070	0.7	38	60	2	5/8" - 32 UN	20.6	20	70	4 x M5	6000	210
	2	80/2BC - 070	0.7	38	60	2	5/8" - 32 UN	20.6	20	70	4 x M5	6000	210
	3	80/3B - 070	0.7	38	60	2	5/8" - 32 UN	20.6	20	70	3 x M5	6000	140
	3	80/3BC - 070	0.7	38	60	2	5/8" - 32 UN	20.6	20	70	3 x M5	6000	140
	2	80/2B - 250	2.5	54	60	2	5/8" - 32 UN	20.6	20	70	4 x M5	6000	210
	2	80/2BC - 250	2.5	54	60	2	5/8" - 32 UN	20.6	20	70	4 x M5	6000	210
	3	80/3B - 250	2.5	54	60	2	5/8" - 32 UN	20.6	20	70	3 x M5	6000	140
	3	80/3BC - 250	2.5	54	60	2	5/8" - 32 UN	20.6	20	70	3 x M5	6000	140
100	2	100/2B - 250	2.5	55	82.55	2	5/8" - 32 UN	20.6	20	88.9	6 x M5	6000	330
	2	100/2BC - 250	2.5	55	82.55	2	5/8" - 32 UN	20.6	20	88.9	6 x M5	6000	330
	3	100/3B - 250	2.5	55	82.55	2	5/8" - 32 UN	20.6	20	88.9	6 x M5	6000	220
	3	100/3BC - 250	2.5	55	82.55	2	5/8" - 32 UN	20.6	20	88.9	6 x M5	6000	220
	2	100/2B - 500	5.0	68	82.55	2	5/8" - 32 UN	20.6	20	88.9	6 x M5	5500	330
	2	100/2BC - 500	5.0	68	82.55	2	5/8" - 32 UN	20.6	20	88.9	6 x M5	5500	330
	3	100/3B - 500	5.0	68	82.55	2	5/8" - 32 UN	20.6	20	88.9	6 x M5	5500	220
	3	100/3BC - 500	5.0	68	82.55	2	5/8" - 32 UN	20.6	20	88.9	6 x M5	5500	220
	2	100/2B - 1000	10.0	100	82.55	2	5/8" - 32 UN	20.6	27	88.9	6 x M5	5200	330
	2	100/2BC - 1000	10.0	100	82.55	2	5/8" - 32 UN	20.6	27	88.9	6 x M5	5200	330
	3	100/3B - 1000	10.0	100	82.55	2	5/8" - 32 UN	20.6	27	88.9	6 x M5	5200	220
	3	100/3BC - 1000	10.0	100	82.55	2	5/8" - 32 UN	20.6	27	88.9	6 x M5	5200	220
150	2	150/2B - 250	2.5	56	125	2	5/8" - 32 UN	20.6	18	135.75	6 x M6	5000	600
	2	150/2BC - 250	2.5	56	125	2	5/8" - 32 UN	20.6	18	135.75	6 x M6	5000	600
	3	150/3B - 250	2.5	56	125	2	5/8" - 32 UN	20.6	18	135.75	6 x M6	5000	430
	3	150/3BC - 250	2.5	56	125	2	5/8" - 32 UN	20.6	18	135.75	6 x M6	5000	430
200	3	200/3B - 250	2.5	81	167.6	8	5/8" - 32 UN	20.6	14	183	6 x M10	3500	1030
	3	200/3BC - 250	2.5	81	167.6	8	5/8" - 32 UN	20.6	14	183	6 x M10	3500	1030

Spannwiederholgenauigkeit

Typ N < 2.0 µm; Typ EP < 1.0 µm

Typ B ohne, Typ BC mit Kühlmittel-Zufuhr

* Spannkraft pro Backe bei 6 bar
(statisch)

Repeatability type N < 2.0 µm;

type EP < 1.0 µm

Type B without, Type BC with coolant

passage

* static clamping at 6 bar per jaw

Répétibilité type N < 2.0 µm;

type EP < 1.0 µm

Type B sans, Type BC avec passage

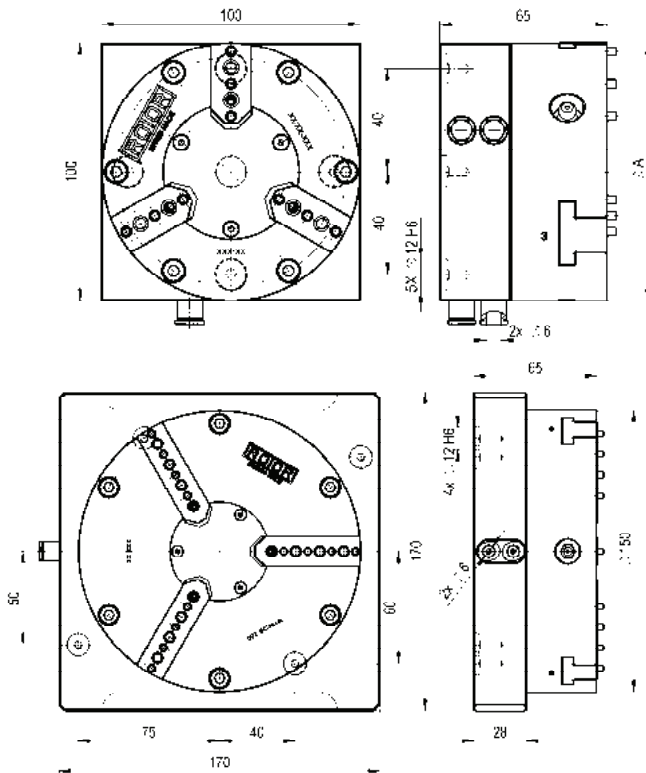
arrosage

* force de serrage statique avec 6 bar par mors

Futter für stationären Einsatz

Stationary Chucks

Mandrins statiques



Ø A mm	Backen jaws jeux	Best. Nr. Order No. no. de com.	Backenhub im Ø Stroke on diameter Course des mors au Ø mm	Spannkraft Gripping force Force de serrage daN *
100	2	M100/2 - 250	2.5	330
	3	M100/3 - 250	2.5	220
	2	6M100/2 - 250 ¹⁾	2.5	330
	3	6M100/3 - 250 ¹⁾	2.5	220
150	2	M150/2 - 250	2.5	600
	3	M150/3 - 250	2.5	430

* Spannkraft pro Backe bei 6 bar
 * clamping at 6 bar per jaw
 * force de serrage avec 6 bar par mors

¹⁾ 6-fach Spannplatte
¹⁾ multiple clamping plate
¹⁾ plateau de serrage multiple

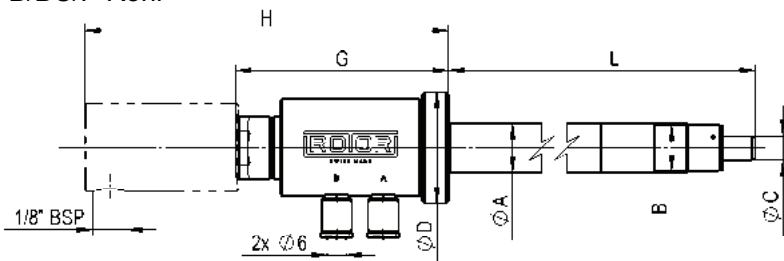
Luftzufuhr-Rohre

Air feed tubes

Tube d'amenée d'air

Type	Best. Nr. Order No. no. de com.	Abmessungen Dimensions dimensions								Für Kühlmittel For coolant passage Pour passage arrosage	Drehzahl RPM max n max min ⁻¹	Futter - Ø Chuck - Ø Mandrin - Ø mm
B	LZR-B	16	5/8"-32 UN	8	36			69			4000	80-200
BC	LZR-BC	16	5/8"-32 UN	8	36			69	118	X	3000	80-200
BS	LZR-BS	16	5/8"-32 UN	8	23	39	1/4"	52			6000	80-200
BSC	LZR-BSC	16	5/8"-32 UN	8	23	39	1/4"	52	87	X	6000	80-200
F	LZR-F	7	M7x0.75	5.8	32			58			10000	50
CS	LZR-CS	11	7/16"-28 UNEF	8.6	18	35	1/8"	44			9600	50-200
CSC	LZR-CSC	11	7/16"-28 UNEF	8.6	18	35	1/8"	44	72	X	9600	50-200

B/BC/F-Rohr

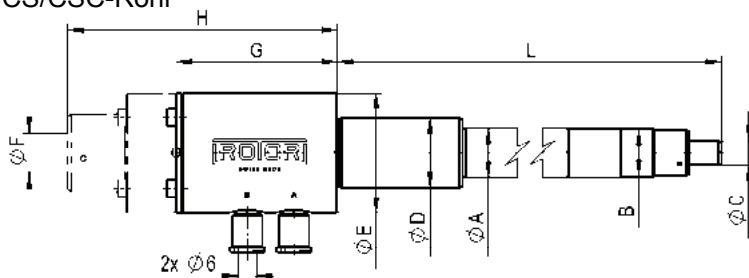


Zur Herstellung der Luftzufuhr-Rohre benötigen wir die genaue Angabe entweder der **Spindellänge** oder aber der **Länge L** des Luftzufuhr-Rohres.

When ordering an air feed tube assembly, please specify either **spindle length** or **tube length L**.

Pour la fabrication des tubes d'amenée d'air il nous faut la définition précise de la **longueur de broche** où bien de la **longueur L**.

BS/BSC/CS/CSC-Rohr



Weitere Luftzufuhr-Rohrtypen auf Anfrage

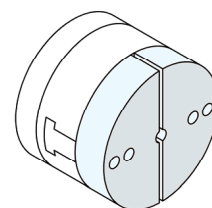
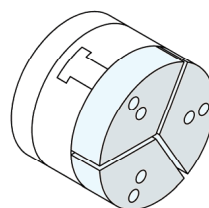
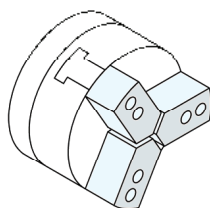
Other types of air feed tubes on request

Autres types du tubes d'amenée d'air à demander

Aufsatzbacken passend zu ROTOR und PML / PMA Futter

Jaws suitable for ROTOR and PML / PMA Chucks

Jeux convenant pour ROTOR et Mandrin PML / PMA



Material Matériaux	Aluminium		Stahl steel acier		Sondermaterial ¹⁾ special materials ¹⁾ Matériaux spéciaux ¹⁾		Aluminium	Stahl steel acier	Sondermaterial ¹⁾ special materials ¹⁾ Matériaux spéciaux ¹⁾	Aluminium	Stahl steel acier
Futter - Ø Chuck - Ø Mandrin - Ø	Höhe height hauteur	Breite width largeur	Höhe height hauteur	Breite width largeur	Höhe height hauteur	Breite width largeur	Höhe height hauteur	Höhe height hauteur	Höhe height hauteur	Höhe height hauteur	Höhe height hauteur
50 mm	10 - 30	10	20 - 40	10			10 - 30	20		20	20
80 mm	20 - 50	25	20 - 40	20			25 - 50	20 - 40		25 - 50	20 - 40
100 mm	20 - 100	25	20 - 100	20	40 - 90	20 - 25	25 - 150	20 - 60	50 - 63	30 - 40	30 - 100
150 mm	20 - 100	25	20 - 110	25	40	25	25 - 150	20 - 75		40 - 60	40
200 mm	50 - 100	50	50 - 100	50			50 - 75	50			
250 mm	50 - 100	50					75 - 100				

¹⁾ Sondermaterial zum härten / einsatzhärten

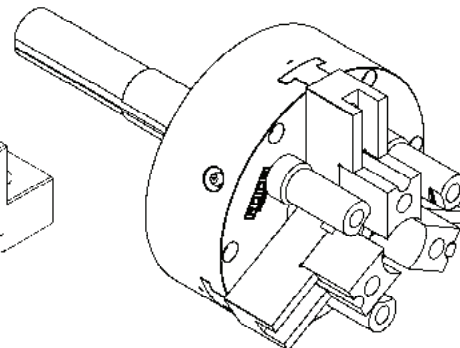
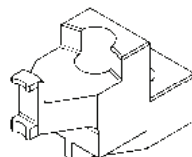
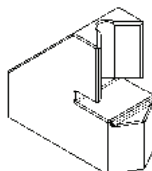
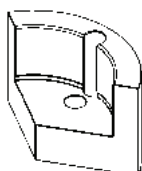
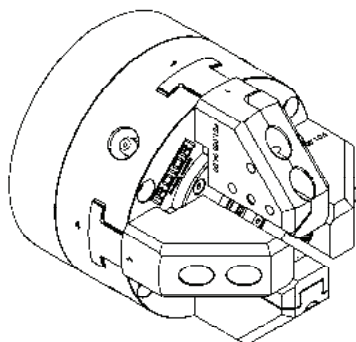
¹⁾ special materials for hardening / surface hardening

¹⁾ Matériaux spéciaux pour trempé / trempé surface

Sonderanfertigungen

Special Centres

Fabrications spéciales



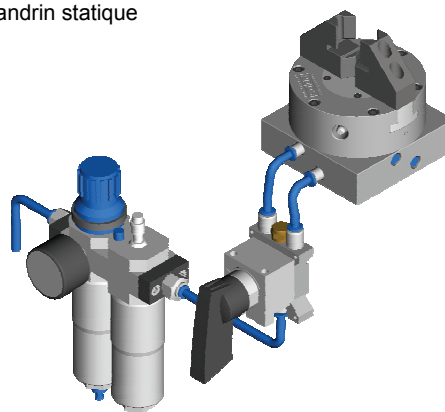
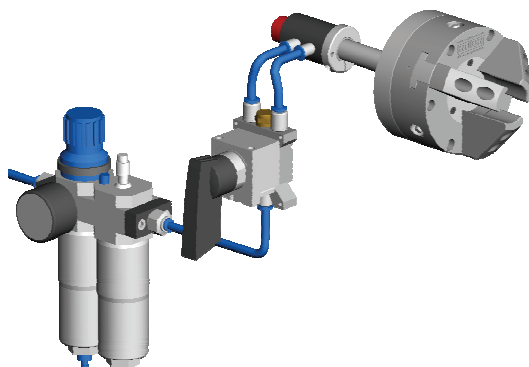
Futter Systemaufbau

System Design

System de Construction

Rotierendes Spannfutter mit Luftzufuhr-Rohr
Rotating Chuck with Air feed tube
Mandrin tournant avec le tube d'amenée d'air

Stationäres Spannfutter
Stationary Chuck
Mandrin statique



weitere Informationen / further informations / plus d'information

www.rotortool.com